Zeitschrift: Jahresbericht / Schweizerisches Landesmuseum Zürich

Herausgeber: Schweizerisches Landesmuseum Zürich

Band: 99 (1990)

Rubrik: Résumé du rapport annuel pour 1990

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 08.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

seines Rücktritts im 90. Jahresbericht des Landesmuseums 1981 gewürdigt.

Abschliessend seien noch die durch die Eingliederung des schweizerischen Musikautomaten-Museums Seewen SO anfangs Juli neu zu uns gestossenen Mitarbeiter erwähnt. Es sind die Damen Brigitte Gärtner und Erika Scherrer, die als Sekretärinnen amten, sowie Frau Gertrud Jäger, Betriebsangestellte. Herr Bernhard Prisi ist technischer Leiter und ihm zur Seite stehen Herr Karl Flury als Elektromechaniker sowie Herr Peter Wittwer als Uhrenmacher. Sie und die anderen neuen Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter heissen wir herzlich willkommen und wünschen ihnen eine befriedigende Berufserfahrung.

Gesellschaft für das Schweizerische Landesmuseum (GLM)

Auch im abgelaufenen Jahr wurde der Mitgliederbestand nochmals deutlich erhöht. Von der Gesellschaft veranstaltete Führungen waren gut besucht, so jene durch die Sonderausstellung «Die ersten Bauern – Pfahlbaufunde Europas», der Vortrag über die Porzellansammlung im Zunfthaus zur Meisen und ein Rundgang durch die Ausstellung «zahm und wild – Basler und Strassburger Bildteppiche des 15. Jahrhunderts» im Historischen Museum Basel.

Stiftung für das Schweizerische Landesmuseum (SSLM)

Die Sammlung zugunsten der Zentenarspende 1991 erbrachte im Berichtsjahr einen Zuwachs von Fr. 500 000.–.

Résumé du rapport annuel pour 1990

Le rapport annuel de 1989 met l'accent sur le fait que le Musée national doit devenir «forum culturel», c'est-à-dire un lieu de rencontres et de discussions. Au début de l'année 1990, les premiers efforts dans cette direction ont été entrepris: une série de conférences a accompagné l'exposition temporaire «1.9.3 9. La Seconde Guerre mondiale: mémoire et histoire»; un auditoire nombreux a suivi avec grand intérêt les récits de témoins de l'époque et de spécialistes venus de différents pays européens. Avec l'accord du Musée national, un compte-rendu des exposés et des discussions vient d'être publié par les Ed. Chronos de Zurich.

Une nouvelle série de plaquettes illustrées en couleur a été inaugurée au cours de l'année: la première est consacrée à la diligence du St-Gothard stationnée à l'entrée du musée. La parution de ce texte coïncidait avec l'ouverture du nouveau musée des PTT à Berne, ce qui nous a incités à mettre ce vieux véhicule au service de

notre travail de publicité: la diligence, attelée de cinq chevaux, a mené des passagers de Zurich à Berne, sous la direction de deux conducteurs en costumes historiques, dont M. A. Furger, directeur du Musée national.

Au début de 1990 enfin, la troisième – et probablement dernière – version du nouveau guide du Musée a été publiée en langue italienne. – Le bulletin mensuel «AKTUELL», qui assure l'information régulière du public à propos de nos différentes manifestations, compte actuellement 2 500 abonnés. – La Revue suisse d'art et d'archéologie RSAA continue de jouir d'une haute renommée dans le monde scientifique.

«Du chasseur à l'agriculteur: La révolution néolithique», tel était le thème de la principale exposition temporaire de l'année écoulée. Il y a 10 000 ans en effet, une révolution qui compte parmi les plus fondamentales de l'histoire humaine a eu lieu: l'homme a passé du stade de chasseur-cueilleur à celui de paysan-éleveur, changement qui représente effectivement un progrès essentiel du point de vue économique et social. Un catalogue en deux volumes a été édité à l'occasion de cette remarquable exposition. La Suisse joue d'ailleurs depuis longtemps un rôle important dans le domaine des recherches sur l'époque néolithique, puisque de très nombreux objets gisant dans les lacs et marécages de notre pays ont été mis au jour. Une grande partie de ces objets (bois, textiles etc.) a été traitée dans les laboratoires du Musée national au moyen de techniques sophistiquées. – L'exposition «100e Anniversaire de la Fondation Gottfried Keller. Collectionner pour les musées suisses» a permis de jeter un regard sur l'activité de cette institution peu connue dans le grand public. Créée par Lydia Welti-Escher, fille d'Alfred Escher, le constructeur de la ligne du chemin de fer du St-Gothard, cette fondation a pour but l'acquisition d'importants objets culturels de notre pays; elle les dépose dans les différents musées suisses et enrichit ainsi leurs collections. – Vers la fin de l'année, une très belle exposition sur les «Verres romains du canton du Tessin» a été présentée en collaboration avec le Museo Civico e Archeologico de Locarno. Les collections de verres romains tessinois sont réputées pour la grande variété de leurs formes et leur très bon état de conservation. Des recherches récentes ont prouvé qu'un grand nombre de verres trouvés dans les nécropoles tessinoises a été fabriqué dans des ateliers situés dans les alentours de Locarno-Muralto. L'exposition a suscité un grand écho auprès des visiteurs.

L'événement le plus important de l'année a sans doute été le rattachement au Musée national d'une cinquième annexe: le «Musée d'automates de musique» situé à Seewen SO. Donnée par M. H. Weiss-Stauffacher à la Confédération par un acte daté du 1er juillet 1990, cette collection de 400 automates environ, de renommée mondiale, favorisera la présence et le rayonnement de notre institut dans une région éloignée des grands centres suisses. De plus, le Musée national a réussi à compléter cette collection par l'acquisition d'un automate exceptionnellement bien conservé, créé au début du 19e siècle par un atelier genevois pour le compte du maharadjah de Hyderabad (cf. p. 97 ss.).

Malgré un certain retard dû à des problemes d'ordre juridique, le projet du «Panorama de l'histoire suisse» a fait des progrès considérables. Après la mise à disposition des crédits nécessaires par les Chambres fédérales et le rejet par le Tribunal fédéral d'une plainte de deux citoyens, le contrat entre le canton de Schwyz et la Confédération au sujet de l'utilisation de l'ancien Arsenal a enfin été signé. La planification de la transformation du bâtiment, datant du début du 18e siècle et situé au centre de la localité de Schwyz, a également bien avancé même si là aussi, certains retards se sont produits. La mise à l'enquête a été publiée vers la fin de l'année, et les travaux devraient commencer au printemps 1991. Depuis le mois de février, un groupe de jeunes scientifiques s'occupe de la conception du futur musée. En raison des retards signalés plus haut, l'ouverture de la nouvelle annexe ne peut être envisagée avant 1994 (cf. p. 23 s.).

Quant à la poursuite du projet d'établissement du second siège du Musée national au château de Prangins, des informations détaillées figurent à la p. 19 ss. Signalons à ce sujet que les collections destinées à Prangins se sont enrichies d'un important legs fait au Musée national par M. Max Jost, de Lausanne, décédé en décembre 1989. Il s'agit principalement de mobilier Premier Empire («Retour d'Egypte») de grande qualité, accompagné d'objets de la même époque (chandeliers, flambeaux, pendules, surtout de table, porcelaine, portraits . . .).

Au château de Wildegg, annexe du Musée national située dans le canton d'Argovie, les travaux de transformation de la grange et de la petite maison dite

«Erlachhaus» ont commencé. On envisage aussi l'augmentation du terrain planté en vigne, sur la base des critères établis pour la reconstitution de jardins historiques (cf. p. 16 s.).

Au Musée de la douane suisse à Cantine di Gandria, l'exposition intitulée «Animaux et plantes en péril — protection des espèces à la frontière» a été présentée cette année pour la seconde fois; elle a de nouveau attiré un public nombreux (cf. p. 17).

A l'intérieur de la maison-mère, des travaux de transformation ont été entrepris en vue des grandes expositions projetées pour 1991 — «L'Or des Helvètes» et «Le Codex Manesse» — ainsi que pour la création du «Parcours à travers l'histoire suisse» dont la réalisation est prévue pour 1998. Un groupe de travail a été chargé de présenter en 1991 la conception globale de ce parcours et des expositions spéciales qui y seront rattachées. Le début de ce chantier impliquait le retrait d'une partie des objets de la collection permanente et leur déplacement dans les collections d'étude et les dépôts.

Le Musée national suisse est en train de créer une infrastructure d'informatique qui couvre tous les domaines de son travail. Les 20 ordinateurs individuels sont pour la plupart liés à un réseau qui permet l'échange des informations par poste électronique, l'utilisation des imprimantes laser et l'usage des données sur un ordinateur central. Un prototype de banque de données pour les objets du musée est en préparation. Un groupe de travail étudie parallèlement les possibilités des systèmes d'information basés sur «multimédia».

Cela représente un immense travail, demandant beaucoup de concentration et de précaution, qui nous a obligés à restreindre le service d'information et de renseignement. Les heures d'ouverture de la salle de lecture et de la bibliothèque ont également été réduites. Nous remercions le public pour la compréhension dont il fait preuve devant ces mesures.

Signalons enfin qu'après de longues années de construction, l'accès souterrain direct au bâtiment principal depuis la nouvelle gare CFF a été mis en service. Une grande vitrine située dans le passage même a été mise à la disposition du Musée national qui peut ainsi se rappeler à l'attention des passants.

Une bonne partie de la collection permanente ayant été fermée à partir du mois de mai, le nombre de visiteurs a considérablement baissé. Quant aux annexes, elles ont ressenti la diminution générale du nombre des touristes étrangers constatée dans l'ensemble de la Suisse.

Une triste nouvelle pour finir: le 3 mai 1990, M. Hugo Schneider, entré au Musée national en 1940 et directeur de 1971 à 1981, est décédé après une longue maladie. Que ceux qui l'ont connu depuis son entrée au service du Musée national en 1940 lui dédient une pensée reconnaissante.

Riassunto del rapporto annuale per il 1990

Il rapporto annuale del 1989 mise l'accento sul fatto che il Museo nazionale deve diventare un «foro culturale», cioè un luogo d'incontri e di discussioni. Al principio dell'anno 1990 furono intrapresi i primi sforzi in quella direzione: un ciclo di conferenze accompagnò la mostra temporanea «1. 9. 39. La seconda guerra mondiale: memoria e storia». Un uditorio considerevole seguì con grande interesse le relazioni di testimoni dell'epoca e di specialisti intervenuti da vari paesi europei. La casa editrice Chronos a Zurigo ha pubblicato recentemente con l'approvazione del Museo nazionale un resoconto di questi argomenti e delle discussioni.

Una nuova serie di opuscoli illustrati fu inaugurata nel corso dell'anno. Il primo volume è dedicato alla diligenza del San Gottardo stazionata all'entrata del museo. La pubblicazione di questo libro coincise con l'inaugurazione del nuovo museo delle PTT a Berna, ciò che ci indusse a prendere a servirsi di questo notevole veicolo per il nostro lavoro di pubblicità: la diligenza, trainata da cinque cavalli, trasportò passeggeri da Zurigo a Berna